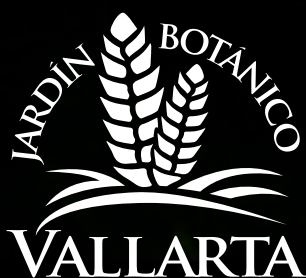


2016

JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA
GUÍA DE VISITANTES
VISITOR GUIDE to the
VALLARTA BOTANICAL GARDEN



Edición Especial de **EL PAPELILLO**
Special Edition of **THE LEAFLET**



CASSANDRA SHAW

J E W E L R Y

Original, one of a kind, custom Jewelry and Art

Basilio Badillo 276 • South Side • Puerto Vallarta • México

001 52 (322) 223 9734 • 044 322 227 1864

www.cassandrashawjewelry.com • cassandrapv@gmail.com



EL PAPELILLO

Revista Mensual
Jardín Botánico de Vallarta

THE LEAFLET

Monthly Magazine
Vallarta Botanical Garden

Editor Ejecutivo / Senior Editor
Neil Gerlowski

Co-Editor
Bob Price

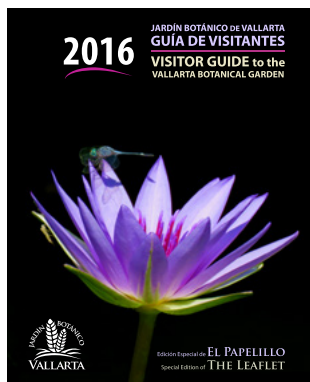
Colaboradores / Contributing Authors
Sandra Cesca Michaela Flores
Dee Daneri Tim Thibault

Traductor / Translator
Alejandra Carmona

Correctores de Estilo / Style Editors
Juan Espinoza (Español / Spanish)
Dee Daneri (Inglés / English)

Diseñador Gráfico / Graphic Designer
Gerardo Luna

Ventas y Publicidad / Sales & Advertising
T.J. Hartung development@vbgardens.org



Portada / Cover
© Mike Laking
www.mikelaking.mx

Contenido

- 2 Rincón del Curador
- 3 Horario
- 4-5 ¡Los Rododendros Crecen en México!
- 6-7 Conservatorio Vallartense de Orquídeas y Plantas Nativas
- 8 Jazz en el Jardín
- 9 Casa de Plantas Tropicales Holstein
- 10-11 Hacienda de Oro – Centro de Visitantes
- 12-13 Casa de las Tillandsias
- 14-15 Calendario
- 16-19 Cómo Llegar al Jardín y Mapas
- 20-23 Información General
- 24-25 ¿Qué Florece?
- 26-29 Conociendo la *Magnolia vallartensis*
- 30-35 Membresías y Apoyo
- 36-37 Información para Donaciones

Contents

- 2 Curator's Corner
- 3 Hours
- 4-5 Rhododendrons Grow in Mexico!
- 6-7 Vallarta Conservatory of Orchids and Native Plants
- 8 Jazz in the Garden
- 9 Holstein Tropical Plant House
- 10-11 Hacienda de Oro Visitor Center
- 12-13 Tillandsia House
- 14-15 Calendar
- 16-19 Getting to the Garden & Maps
- 20-23 General Information
- 24-25 What's In Bloom?
- 26-29 Getting to Know *Magnolia vallartensis*
- 30-35 Membership & Support
- 36-37 Donation Information

Síguenos / Follow us:



Rincón del Curador: Descubre Cabo Corrientes

A sólo 30 minutos al sur del bullicioso y ajetreado centro de Puerto Vallarta se puede disfrutar un paisaje de belleza natural sin igual; escapar y rodearse de la naturaleza costera, aún virgen. Cabo Corrientes es una península montañosa que sobresale audazmente de la costa del Pacífico, es el punto más lejano hacia el oeste de Jalisco y de México continental, al sur del paralelo 22. Para los antiguos marineros, esto representaba un punto costero importante, aunque traicionero y peligroso, la entrada a la Bahía de Banderas.

El punto más occidental de Cabo Corrientes tiene un bello faro y es un magnífico sitio para observar las olas romper. Cabo Corrientes se ganó el apodo de "Punta Concepción de México" entre los marineros, en referencia a la prominencia más importante de California, cerca de Santa Bárbara, nuestra ciudad hermana.

Más allá de la costa, Cabo Corrientes presume hábitats variados y exuberantes de selva seca (caducifolia y subcaducifolia), así como bosque de pino y encino y bosque de niebla. Considerando, además, los ríos salvajes, las estruendosas cascadas y especies emblemáticas que la habitan, como el jaguar y la guacamaya verde, la apreciación y el asombro por esta tierra se duplican. Aquí es donde decidí establecer el Jardín Botánico de Vallarta hace diez años, es la tierra que deseamos proteger a través de programas y proyectos con esta organización de impacto. Deseo agradecer a quienes han sumado esfuerzos; gracias por su contribución y por compartir esta visión.

**Tu amigo,
Bob Price, Curador y Fundador, JBV**

Curator's Corner: Discover Cabo Corrientes

Only 30 minutes south of the hustle and bustle of downtown Puerto Vallarta one enters a landscape of unrivaled natural beauty with escape into pockets of still-pristine coastal wilderness. Encompassing a mountainous peninsula that juts boldly into the Pacific, Cabo Corrientes is the most westerly point of Jalisco and in all of mainland Mexico south of the 22nd parallel of latitude. For mariners of old this made it an important though treacherous entrance to Banderas Bay.

The name "*Cabo Corrientes*" means "Cape of the Currents" and its westernmost tip, graced by a beautiful lighthouse, can be a particularly spectacular place to watch the breaking surf. The significance of Cabo Corrientes for seafarers earned it the nickname, "The Point Conception of Mexico," after the most significant prominence in California found close to our Sister City of Santa Barbara.

Beyond the coast, Cabo Corrientes boasts lush and varied habitats of tropical dry forest (both deciduous and semi-deciduous) as well as pine-oak forest and cloud forest. When you add to this untamed rivers with thunderous waterfalls and emblematic species of animals including the jaguar and the military macaw, an appreciation sets in for the bounty of this land. This is where we chose to build the Vallarta Botanical Garden 10 years ago and is the land that we hope to help protect through the programs and projects of our impactful organization. For those of you who have joined in support of these efforts we thank you very much for your contributions and shared vision.

***In friendship,
Bob Price, Curator and Founder, VBG***



Hibiscus rosa-sinensis,
© Mike Laking www.mikelaking.mx

JARDÍN BOTANICO DE VALLARTA

¡Donde las plantas mexicanas se reúnen con la imaginación!

Horario: 9 am - 6 pm

- Abierto 7 días/semana DIC, ENE, FEB, y MAR (excepto 25 DIC y 1 ENE)
- Abierto 6 días/semana ABR hasta NOV (cerrado los Lunes)

VALLARTA BOTANICAL GARDENS

Where Mexican plants meet the imagination!

Hours: 9 am - 6 pm

- Open 7 days/wk DEC, JAN, FEB, & MAR (except 25 DEC & 1 JAN)
- Open 6 days/wk APR through NOV (closed Mondays)



There's more to our history than just great flavors!



ARCHIE'S WOK
fusión asiática

Botanical Gardens Members:
show your card for 10% off!

Monday through Saturday ▪ 2pm-11pm
Tel: 222 0411 ▪ www.ArchiesWok.com
Francisca Rodriguez #130 (½ block from the Pier)

¡Los Rododendros Crecen en México!

Por Dee Daneri

Era enero del año 2006 cuando escuché que alguien había abierto un jardín botánico en Cabo Corrientes, a unos 24 kilómetros al sur de Puerto Vallarta. Como admirador de jardines, y recientemente retirado director ejecutivo de la Sociedad Americana de Rododendros, no podía esperar para conocerlo.

Bob Price, fundador, visionario y creador del jardín, estaba ocupado ofreciendo recorridos el día que llegué. Pero pronto descubrimos nuestra mutua devoción hacia los jardines botánicos del mundo; Bob me habló sobre su visión de crear un jardín que, además de ser un destino turístico, creara un espacio de estudios e investigación científica. La biodiversidad de la región probó ser digna de su visión.

Aunque el Jardín Botánico de Vallarta está dedicado primordialmente a la conservación de plantas nativas de México, descubrimos con fascinación que se encuentra en la misma latitud y elevación que el Zoológico y Jardín de Panawea en Hilo, Hawaii. Así que nos propusimos propagar y cuidar de una colección de especímenes de Rododendros Vireya en el JBV.

Rhododendrons Grow in Mexico!

By Dee Daneri

It was January 2006 when I heard that someone had recently opened a new botanical garden in Cabo Corrientes, about 24 km south of Puerto Vallarta. As a devotee of such gardens, and as the recently retired executive director of the American Rhododendron Society, I couldn't wait to check it out.

Bob Price, founder, visionary, and creator of the garden was busy giving tours the day I arrived. We soon discovered our mutual devotion to the world of botanical gardens, and Bob talked about his vision to create a garden worthy of calling it a destination, as well as ultimately creating a place for scientific study and research. The biodiversity of the region would prove to be worthy of his vision.

While the Vallarta Botanical Garden is primarily dedicated to the preservation of the native plants of Mexico, we were fascinated to discover that the Panawea Zoo and Garden in Hilo Hawaii is at about the same latitude and elevation as the VBG. The *Vireya* rhododendron was flourishing in Hilo, so why not in Puerto Vallarta? Very soon we were committed to caring for and propagating additional specimens of a collection of the *Vireya* rhododendrons for the VBG.

CASA DE RODODENDROS VIREYA DANERI DANERI VIREYA RHODODENDRON HOUSE

El Dr. George Argent, del Jardín Botánico de Edimburgo y miembro del Jardín Botánico de Vallarta, ha dedicado su vida al estudio, colección, promoción y cultivo de Vireya y otras plantas tropicales. **“El científico reconoce que la vasta mayoría de la biodiversidad del mundo, descubierta y no descubierta, se encuentra en zonas tropicales y la vida de la tierra pende de dicha biodiversidad. La importancia de Vireya es apenas un fragmento de esta extraordinaria variación.”** Según el Dr. Argent.

Menos de 200 años después del primer descubrimiento de Vireya en Sumatra, y apenas dos años después de la clasificación del Dr. Argent, se comenzaron pruebas en el Jardín Botánico de Vallarta. Un agradecimiento especial al Dr. Argent y a amigos especiales de la Sociedad Americana de Rododendros por procurar hacer realidad nuestra colección de Rododendros Vireya en el JBV.

Después de siete años de estudiar los Vireya en el JBV, descubrimos que las plantas necesitaban un refugio de las constantes lluvias de verano; este año, es mi privilegio presentar la Casa de Rododendros Vireya Daneri.



Rhododendros/Rhododendrons
Foto/Photo: Iván Jiménez

Dr. George Argent of Edinburgh Botanic Garden, and a Trustee of the Vallarta Botanical Garden, has devoted his life to the study, collecting, promotion, and cultivation of Vireya and other tropical plants. To quote Dr. Argent, “The scientist recognizes that the overwhelming majority of the world’s biodiversity, both discovered and undiscovered, is in tropical areas, and that life on earth hinges on this biodiversity. The importance of Vireyas is in exhibiting a fragment of this extraordinary variation.”

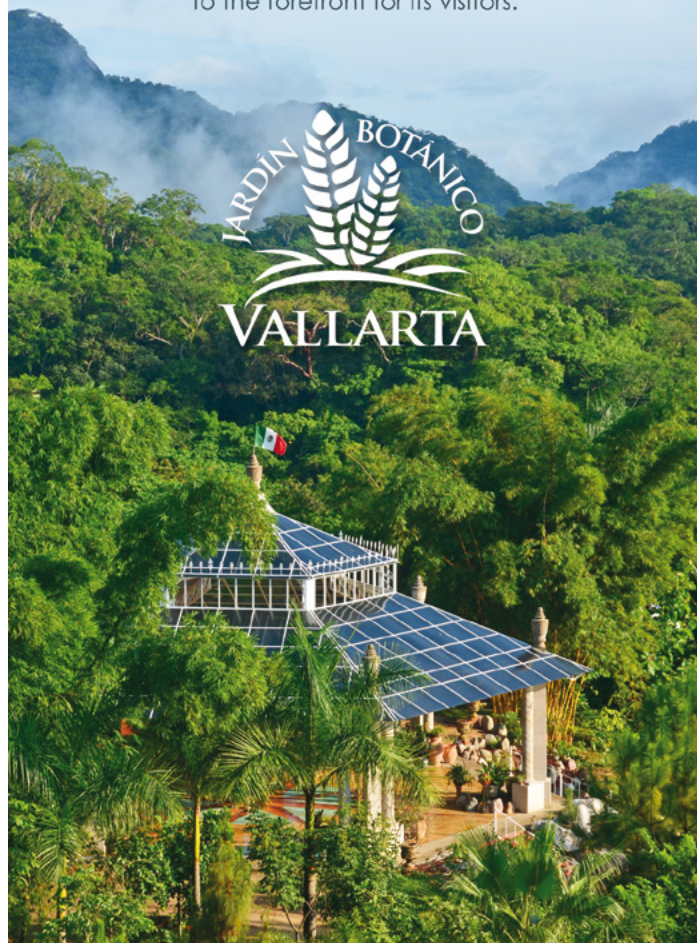
In less than 200 years after the first discovery of Vireya in Sumatra, and only two years after Dr. Argent’s classification, a Vireya trial began at Vallarta Botanical Garden. Special thanks to Dr. Argent, and special friends from the American Rhododendron Society for making our Vireya Rhododendron collection here at VBG a reality.

After seven years of studying the Vireyas at the VBG, we discovered that the plants needed a little shelter from the plummeting summer rains, and this year it was my privilege to introduce the Daneri Vireya Rhododendron House to the VBG.

www.vbgardens.org

Thank You for 10 Years of Serving the Community!

For the significant contribution to the community of Puerto Vallarta connecting people with nature in a very special way and bring conservation of plants and living things to the forefront for its visitors.



inspired living...

TIMOTHY
REAL ESTATE GROUP

www.timothyrealestategroup.com



Foto/Photo: Iván Jiménez

Conservatorio Vallartense de Orquídeas y Plantas Nativas
(Arriba y abajo izquierda)

Centro de Visitantes Hacienda de Oro
(Abajo derecha)

Vallarta Conservatory of Orchids and Native Plants
(Above and bottom left)

Hacienda de Oro Visitor Center
(Bottom right)



Foto/Photo: Krysia Jędrzejewska-Szmek

Conservatorio Vallartense de Orquídeas y Plantas Nativas

- Colección de orquídeas mexicanas
- Ventanas con vista hacia el laboratorio de propagación
- Información sobre plantas nativas
- Sala de conferencias

México es hogar de más de 1,200 especies de orquídeas y más de una tercera parte son endémicas—su distribución es limitada y no se encuentran de forma natural en ninguna otra parte del mundo.



Guarianthe aurantiaca
Foto/Photo: Iván Jiménez



Laelia anceps
Foto/Photo: Iván Jiménez

Vallarta Conservatory of Orchids and Native Plants

- Mexican Orchid Collection
- Viewing Windows for Plant Propagation Laboratory
- Displays of native Mexican plants
- Conference room

Mexico is home to over 1,200 native species of orchids and of these over one third are endemic—naturally occurring only within this country.

www.vbgardens.org

Peaceful Dining
on a Mexican
Patio

Happy hour
4 pm - 6 pm

Daily Specials
Delicious Mexican food
Outstanding Seafood

Casa Fantasia
Pino Suarez 203
Zona Romantica
Across from Molino de Agua
Condominiums
223-2444

P.V. Garden Club
Embellecer Vallarta

Working together with
The Vallarta Botanical
Gardens to beautify and
protect our area for the
enjoyment of Puerto
Vallarta's residents and
our visitors.

www.vallartagardenclub.com
FaceBook: P.V.Garden Club
vallartagardenclub2012@gmail.com

Jazz en el Jardín

El Jardín Botánico de Vallarta se complace en presentar el regreso de MORUNO, un increíble y talentoso grupo local de jazz flamenco y gitano, todos los domingos en el restaurante Hacienda de Oro, ubicado dentro del Jardín. Podrás disfrutar de su música desde diciembre pasado hasta el próximo abril. Sus integrantes son: Digo Mateo, originario de Andalucía, España (guitarra flamenca); Ignacio Flores, de Guadalajara (guitarra, mandolina / buzuki), y Osmar Esquivel, de Aguascalientes (violín, acordeón diatónico). Ellos toman lo más emotivo y representativo de las tradiciones mediterráneas y le dan vida con pasión y energía inspiradoras.

Se estarán presentando en el Jardín todos los domingos, de 1:00pm a 3:00pm, ofreciendo un sonido fresco y culturalmente rico dentro de un paraíso natural.

Jazz in the Garden

The Vallarta Botanical Garden is thrilled to announce the return of the incredible musical talent of the popular local gypsy/ flamenco jazz group MORUNO every Sunday in the Garden's Hacienda de Oro Visitor Center from now through April 2016. Musicians Diego Mateo from southern Spain (flamenco guitar), Ignacio Flores from Guadalajara (guitar, mandolin/bouzuki), and Osmar Esquivel from Aguascalientes (violin, melodion accordion) take some of the most exciting Mediterranean musical traditions and bring them alive with inspirational passion and energy.

They will play at the Garden each Sunday from 1:00 to 3:00 pm bringing a fresh and culturally-rich sound to a natural paradise.



MORUNO Foto/Photo: Mansur Kiadeh



**Don't drink the Water
Drink the Margaritas!!!**



Eating Matters



**FREE guacamole
made at your table**

**Marina Vallarta
Near the lighthouse**

CASA DE PLANTAS TROPICALES HOLSTEIN HOLSTEIN TROPICAL PLANT HOUSE



Foto/Photo: Iván Jiménez

Tu Legado continúa en el Jardín Botánico de Vallarta

Incluir al Jardín Botánico de Vallarta en tu testamento, fideicomiso e inversiones, representa, en el largo plazo, la viabilidad de que este importante santuario natural de Puerto Vallarta, lleno de exquisita flora de México y trópicos del mundo, siga viviendo. Uno de los miembros del Comité del Legado del Jardín estará encantado de compartir las mejores opciones para optimizar tu potencial filantrópico y bendecir aún más a la comunidad. Por favor, escribe a info@vbgardens.org.

Your Legacy Lives on at the Vallarta Botanical Garden

Including the Vallarta Botanical Garden in your wills, trusts, and estate planning is an investment in the long-term viability of this important natural sanctuary for Puerto Vallarta and the exquisite flora of Mexico and world tropics. A member of the Garden's Legacy Committee would be happy to talk to you about the best options for optimizing your philanthropic potential and further blessing a community. Please write to info@vbgardens.org.



Echeverria colorata
Foto/Photo: Leo Campos



HACIENDA DE ORO



Foto/Photo: Jesús Reyes

- Centro de Visitantes
- Restaurante Bar
- Tienda de Regalos
- Colección de Libros
- Salón de las Flores
- Escritorio de Información
- Servicio de Membresías
- Terraza con Vista
- Museo de Historia Natural
- Vivero de Plantas en Venta
- Visitor Center
- Restaurant
- Gift Shop
- Library
- Hall of Flowers Ballroom
- Information Desk
- Membership Services
- Observation Deck
- Natural History Museum
- Plant Sales Nursery

The **BEST**
printing choice

10% off
On your first order

PRINT
DIGITAL PRINT SHOP



☎ 22 30 140 / 222 9 555 • Print Pv
✉ printpv@gmail.com Mérida 130, Versalles
📍 printenlinea.com.mx Puerto Vallarta, Jal. 48310



Foto/Photo: Iván Jiménez



Foto/Photo: Iván Jiménez

Disfrutando de la comida y de la buena compañía en el Restaurante Hacienda de Oro

Enjoying food and good company in the Hacienda de Oro Restaurant

Exhibiciones de historia natural en el Centro de Visitantes

Natural history exhibits in the Visitor Center



Foto/Photo: Iván Jiménez

Leading Real Estate services in the Puerto Vallarta area



ELENGORN REALTORS
VALLARTA • NAYARIT



Real Estate Sales / Condominiums / Luxury Villas / Homes & Land

290 Venustiano Carranza, Local #1 ZENITH BUILDING, Emiliano Zapata, Puerto Vallarta, México
Office (01152) 322 222 7548 Cel (01152 1) 322 116 9730 Direct US Line 315 370 7373
sarah@elengornrealtors.com

www.elengornrealtors.com

CASA DE LAS TILLANDSIAS

La costa tropical del occidente de México es perfecta para la diversidad de Tillandsia. A este género de bromelias comúnmente se le conoce como “plantas aéreas” por su habilidad de prosperar sin tierra, con anfitriones como rocas, árboles y hasta cables de luz.

Nuestra favorita, *Tillandsia jaliscomonticola*, es la planta emblemática que forma parte de nuestro logotipo institucional. Coleccionistas de Norteamérica, Europa y, especialmente, Asia sufren de la “fiebre Tillandsia” y están reproduciendo especies e híbridos de forma deslumbrante, acentuando las formas y los colores como si fueran de otro mundo. Nuestra Casa de las Tillandsias, construida gracias a las aportaciones del Fideicomiso de Horticultura Stanley Smith, es el primer edificio público conocido en México para exhibir estas maravillosas plantas.

ARMENTA

DENTAL STUDIO



We are a dental clinic located not far from the hotel zone in Puerto Vallarta.

Our commitment is to deliver top quality dental care. You will have the best complete dental experience with us. Your needs are our top priority.

Implants, crowns, fillings, root canals, cleaning, whitening, prosthesis

t.(322) **225 1000** Av. Fluvial 260, Local 3
info@armentadental.com
www.armentadental.com



Tillandsia jaliscomonticola
Foto / Photo: Iván Jiménez

TILLANDSIA HOUSE

Mexico's Tropical West Coast is a hotspot for Tillandsia diversity. This genus of bromeliads are well known as "air plants" for their ability of thriving upon soilless hosts from rocks, to trees, to even telephone wires!

Our favorite, *Tillandsia jalisco monticola*, is the emblematic plant featured in our logo. Collectors elsewhere in North America, Europe and now especially Asia have caught, "Tillandsia fever," and are growing Tillandsia species and hybrids in dazzling displays accentuating their otherworldly forms and often stunning colors. Our Tillandsia House, built thanks to a grant from the Stanley Smith Horticultural Trust, is the first known public structure to display these amazing plants in Mexico.



Tillandsia jalisco monticola
Foto / Photo: Neil Gerlowski

Próximamente: CAPILLA NUESTRA SEÑORA DEL JARDÍN
Coming soon: OUR LADY OF THE GARDEN CHAPEL



Foto/Photo: Neil Gerlowski

Calendario de Eventos 2016

El Jardín permanece abierto durante todas las fechas mostradas, a menos que se indique lo contrario

Enero

1 Jardín cerrado - ¡Feliz Año Nuevo!

Febrero

5 Aniversario de la Constitución (feriado el día 1º)
6 "Saluda a Vallarta" –
Día de Apreciación a Nuestros Miembros
14 Romance en el Jardín –
Celebrando el Día del Amor y la Amistad en la Naturaleza
18 Cena a la Luz de las Velas con el Curador
(Miembros Copa de Oro y superiores)
19-27 Festival de Jardines y Flores de Vallarta
25 Comida de la Floración del Jardín
(Miembros de la Junta de Consejo y superiores)

Marzo

3 Coctel al Atardecer con el Curador
(Miembros Copa de Oro y superiores)
5 y 6 Festival de las Aves de Vallarta
19 Vallarta BEER Garden (Cerveza Artesanal en el JBV)
20 Caminata para observar palmas, Domingo de Ramos
21 Natalicio de Benito Juárez (día feriado)
27 Pascua (Jardín abierto durante toda la Semana Santa)

Abril

3 Día de reconocimiento al trabajo de voluntarios
y trabajadores del Jardín
4 El Jardín cierra los días lunes de abril a diciembre
22 Día de la Tierra
24 Exposición de la Flor de la Vainilla en el JBV

Mayo

MAY Y JUN Apogeo de la temporada de colibríes en el JBV
1 Día del Trabajo (México)
3 Día del Maestro (EE.UU.)
8 Día de las Madres (Canadá y EE.UU.)
10 Día de las Madres (México)
15 Día del Maestro (México)

Junio

MAY Y JUN Apogeo de la temporada de colibríes en el JBV
5 Día Mundial del Medio Ambiente
19 Día del Padre (México, Canadá y EE.UU.)

Julio

1 Día de Canadá
2 Día Nacional de los Jardines Botánicos (México)
4 Día de la Independencia (EE.UU.)
6 -13 Semana de Frida Kahlo en el JBV
14 Día Nacional del Árbol (México)

Septiembre

14 Natalicio de Alexander Von Humboldt
16 Día de la Independencia (México)

Octubre

OCT Celebración de las Mariposas en el JBV
8 Día Internacional de las Aves Migratorias
10 Día de Acción de Gracias en Canadá
(Jardín cerrado en lunes)

Noviembre

1 Celebración del Día de Muertos en el JBV
15 11º Aniversario del Jardín Botánico de Vallarta
20 Aniversario de la Revolución Mexicana
(feriado el día 21)
24 Día de Acción de Gracias (EE.UU.)

Diciembre

10 Curso relámpago de observación de aves del oeste
tropical mexicano
17 Conteo Navideño de Aves en Puerto Vallarta
25 Jardín cerrado - ¡Feliz Navidad!

2016 Calendar of Events

Unless otherwise indicated, the gardens are open for all dates shown

January

1 Garden Closed - Happy New Year!

February

5 Anniversary of Mexico's Constitution
(Statutory holiday is the 1st)
6 "Salute to Vallarta!" Member Appreciation Day
14 Romance in the Garden –
Celebrate Valentine's Day in Nature
18 Curator's Candlelight Dinner
(Copa de Oro Members and higher)
19-27 Vallarta Flower and Garden Show
25 Garden Blossom Luncheon
(Trustee Level Members & higher)

March

3 Curator's Sunset Cocktail Social
(Copa de Oro Members and higher)
5 & 6 Vallarta Bird Festival
19 Vallarta BEER Garden (Craft beer celebration in the VBG)
20 Palm Sunday Palm Walk
21 Benito Juárez' Birthday (Statutory Holiday)
27 Easter (Garden remains open for all of Holy Week)

April

3 Garden Volunteer and Staff Appreciation Day
4 Garden closed Mondays from April until December
22 Earth Day
24 Vanilla Blossom Expo at the VBG

May

MAY & JUN Peak hummingbird season at the VBG
1 Labor Day in Mexico
3 Teacher's Day (US)
8 Mother's Day (Canada & US)
10 Mother's Day (Mexico)
15 Teacher's Day (Mexico)

June

MAY & JUN Peak hummingbird season at the VBG
5 World Environment Day
19 Father's Day (Mexico, Canada, & US)

July

1 Canada Day
2 National Botanical Gardens Day (Mexico)
4 Independence Day (US)
6 -13 Frida Kahlo Week at the VBG
14 Arbor Day (Mexico)

September

14 Alexander Von Humboldt Birthday Celebration
16 Independence Day (Mexico)

October

OCT Butterfly Celebration at the VBG
8 International Migratory Bird Day
10 Canadian Thanksgiving
(Garden closed Mondays)

November

1 Day of the Dead Celebration at the VBG
(Garden closed Monday, the official celebration day)
15 11th Anniversary of the Vallarta Botanical Garden
20 Anniversary of the Mexican Revolution
(Statutory holiday the 21st)
24 Thanksgiving (US)

December

10 Crash Course on Birding in Tropical Western Mexico
17 Christmas Bird Count in Puerto Vallarta
25 Garden Closed – Merry Christmas!

PUERTO VALLARTA
CITY PAPER

pv mirror
www.pvmcitypaper.com

The most widely distributed, most sought-after local English-language weekly in Puerto Vallarta wishes continued success to Bob Price and his beautiful Botanical Gardens - Vallarta's jewel.

Cómo Llegar al Jardín / Getting to the Garden

CAMIÓN / AUTOBÚS

La forma más común para llegar al Jardín es el transporte público que viaja de Puerto Vallarta a El Tuito. Hasta el 1 de enero, el costo es de únicamente **\$20 pesos** viaje sencillo. Aborde el camión en la esquina de las calles Aguacate y Venustiano Carranza, en la colonia Emiliano Zapata.

Horario general del camión (nota: ¡los tiempos no son exactos!)

- Primer camión del día de PV a El Tuito – entre 7:30am y 8:00am
- Frecuencia – los camiones salen de PV a El Tuito aproximadamente cada media hora
- Último camión del día del Jardín a PV – existen ocasiones en las que hay servicio de camiones hasta las 6:00pm, sin embargo, el camión de las 5:00pm es el último que puede considerarse confiable, excepto el domingo, día en que recomendamos abordar el camión de las 4:30pm.

TAXI

Es difícil superar la comodidad y conveniencia de abordar un taxi desde tu hotel o villa. Los taxis cobran el tiempo de espera hasta el término de tu visita (hasta \$200 pesos por hora), por lo que, en vez de pedir que te espere, te recomendamos finalizar tu viaje al llegar y tomar un taxi nuevo para el regreso. De esta manera evitarás cargos adicionales y te permitirá tener una estancia relajada. En caso de no haber taxis disponibles, en el Jardín podemos llamar a uno, el cual llegará en un lapso aproximado de 20 minutos.

TRANSPORTACIÓN PRIVADA

Cuando se tiene un grupo grande de personas, contratar una camioneta tipo “van” o un camión son las mejores opciones.

Proveedores recomendados:

Carlos Aguilar	322 148 1197	aguilarg.carlos@gmail.com
Superior Tours Vallarta	322 222 0024	info@superiortoursvallarta.com
VIP Vallarta Transportation	322 135 0980	info@vipvtransport.com

AUTO PROPIO O RENTADO

El Jardín tiene estacionamiento limitado, así que compartir el vehículo no sólo es una buena forma de hacer amigos, sino también una manera responsable de viajar para cuidar el ambiente.

Estamos 24 kilómetros al sur de la gasolinera que se encuentra en la salida de Puerto Vallarta. Busca el letrero al lado derecho de la carretera federal 200.

TOURS COMERCIALES

Puerto Vallarta cuenta con excelentes tour operadores comerciales entre los que puede elegir con un costo promedio de \$1,600 pesos por persona, más la propina para los guías.

Toma en cuenta que la mayoría de los tours que promueven al Jardín Botánico sólo realizan visitas breves debido a que su itinerario es extenso. Te recomendamos revisarlo a detalle antes de reservar. Si deseas pasar la mayor parte del día en el Jardín, la mejor opción es aventurarte por tu propia cuenta.

Tarifas autorizadas actuales (2016) hacia los destinos indicados (recomendamos acordar la tarifa con el conductor antes de subir al taxi).

Boca de Tomatlán	\$120 pesos
Mismaloya	\$200
Zona Romántica	\$300
Centro de PV	\$350
Zona Hotelera	\$400
Aeropuerto	\$500
Nuevo Vallarta	\$650



BUS

The most popular choice for getting out to the Garden is still public transportation by the Vallarta to Tuito Bus. As of January 1, 2016 this is still only **\$20 pesos** each way. Catch the bus at the corner of Aguacate & V. Carranza.

General Bus Schedule (note: not an exact science yet!)

- First bus of the day from PV / El Tuito – *usually* 7:30 or 8:00 am
- Frequency – a bus *usually* leaves PV / El Tuito about every half hour
- Last bus of the day – while there are *sometimes* buses going by the Garden as late as 6:00 pm or so, the 5:00 pm bus is *usually* the last reliably scheduled bus except for Sundays when we recommend the 4:30 pm bus to play it safe.

TAXI

It's hard to beat the convenience of a taxi from your hotel or villa. Please note though that most taxis from town will usually charge (up to 200 pesos per hour) to wait while you visit. Instead, we recommend that you close your tab upon arrival and take a different taxi back. This avoids extra fees and gives you flexibility for a relaxed visit. If a cab is not already available at the Garden for your return, we're happy to call one for you and it will arrive within 20 minutes.

2016 Posted Taxi Rates to/from the VBG – 1 way (confirm before jumping in!)

Boca de Tomatlán	\$120 pesos	Zona Hotelera	\$400 pesos
Mismaloya	\$200	Aeropuerto	\$500
Zona Romántica	\$300	Nuevo Vallarta	\$650
Centro de PV	\$350		

PRIVATELY CHARTERED TRANSPORTATION

When you've got a large group, chartering a van or bus may be the way to go.

Recommended Transportation Providers:

Carlos Aguilar	322 148 1197	aguilarg.carlos@gmail.com
Superior Tours Vallarta	322 222 0024	info@superiortoursvallarta.com
VIP Vallarta Transportation	322 135 0980	info@vipvtransport.com

DRIVE YOUR OWN OR RENT A VEHICLE

The garden has limited parking available, so please carpool—it's not only a great way to make friends, it's also the environmentally responsible way to travel!

We're 24 km south of the last gas station in Puerto Vallarta. Look for the big sign on the right hand side of the highway.

COMMERCIAL TOURS

Puerto Vallarta has many excellent commercial tour operators to choose from with retail prices averaging \$100 USD per person plus gratuities for your guides.

Please keep in mind that some of the tours that advertise the Vallarta Botanical Garden make very brief visits here as part of a more extensive tour schedule. We recommend reviewing the details of your itinerary before booking. If you'd like to spend the majority of your day at the Garden, a self-guided adventure may be the choice for you.

Map Legend

(For next two pages)

- 1 Bus to Vallarta, approx. every ½ hr.
- 2 Bus to El Tuito, approx. every ½ hr.
- 3 General parking
- 4 Entrance, Tickets
- 5 Daneri Vireya Rhododendron House
- 6 Vallarta Conservatory of Orchids & Native Plants, Propagation Laboratory
- 7 Holstein Tropical Plant House
- 8 Member Parking
- 9 Andrew Bryan Briskin Aquatic Plants Memorial Pond
- 10 Hacienda de Oro: Visitor Center, Restaurant, Gift Shop, Library, & Hall of Flowers Ballroom
- 11 Restrooms
- 12 Galeana Family Desert Plant Garden
- 13 Gazebo Bridge
- 14 Giant Strangler Fig Tree
- 15 Swinging Bridge
- 16 Shade-grown Coffee Plantation
- 17 Trogones Seasonal Stream
- 18 Tree Fern Grotto
- 19 Tillandsia House
- 20 Emerald Pools (Swimming Area)
- 21 Pump House
- 22 Seasonal Flowers and Butterfly Garden
- 23 Seasonal Flowers and Milpa
- 24 Tropical Fruit Orchard
- 25 La Llorona Covered Bridge
- 26 Garden of Memories
- 27 Pet Memorial Garden
- 28 Lawn
- 29 Our Lady of the Garden (Chapel)
- 30 Eagle Hill

"Leading Tour Company & Transportation Service" in Puerto Vallarta
TOURS, TRANSFERS & PRIVATE DRIVER SERVICE

Superior Tours Vallarta
Featuring Private and Group Tours
Puerto Vallarta and Beyond

Ignacio Vallarta 228 Col. Emiliano Zapata Tel.: (322) 222 0024
www.superiortoursvallarta.com info@superiortoursvallarta.com



LEYENDA

ENGLISH LEGEND ON PREVIOUS PAGE

- 1 Parada de camión a Vallarta, cada ½ hr. aprox
- 2 Parada de camión a El Tuito, cada ½ hr. aprox
- 3 Estacionamiento general
- 4 Entrada, Boletos
- 5 Casa de Rododendros Vireya Daneri
- 6 Conservatorio Vallartense de Orquídeas y Plantas Nativas, Laboratorio
- 7 Casa de Plantas Tropicales Holstein
- 8 Estacionamiento de los Miembros
- 9 Estanque de Plantas Acuáticas
- 10 Hacienda de Oro: Centro de Visitantes, Restaurante, Tienda de Regalos, Biblioteca y Salón de las Flores
- 11 Baños
- 12 Jardín del Desierto Familia Galeana
- 13 Puesto Quiosco
- 14 Ficus Gigante
- 15 Puente Colgante
- 16 Cafetal a la Sombra
- 17 Arroyo de los Trogones
- 18 Gruta de Helechos
- 19 Casa de Tillandsias
- 20 Pozas Esmeraldas (Área de Nado)
- 21 Bomba de Agua
- 22 Flores de Temporada y Jardín de Mariposas
- 23 Flores de Temporada y Milpa
- 24 Huerto de Frutas Tropicales
- 25 Puente de La Llorona
- 26 Jardín de las Memorias
- 27 Panteón de las Mascotas
- 28 Pasto
- 29 Nuestra Señora del Jardín (Capilla)
- 30 Cerro del Águila

+52 (322) 223 6182
www.vbgardens.org

¡Gracias por visitar el Jardín Botánico de Vallarta!
Thank you for visiting the Vallarta Botanical Garden!

Nadar en el río queda bajo tu responsabilidad.
Swim at your own risk. Río Los Horcones



20

21

H



SENDEROS / TRAILS

- (A) Pamela Grissom
- (B) Bandera
- (C) Ficus
- (D) Vainilla
- (E) Calandria
- (F) Bromelia
- (G) Guacamaya
- (H) Helecho
- (I) Chachalaca
- (J) Jaguar
- (K) Río
- (L) La Llorona
- (M) Mirador

Dificultad /
Difficulty

- Fácil / Easy
- Medio / Medium
- ◆ Difícil / Difficult

SENDEROS/TRAILS

RÍOS/RIVERS



Acceso en Silla de Ruedas

Las secciones accesibles al Jardín incluyen el Conservatorio Vallartense de Orquídeas y Plantas Nativas, los pisos inferiores del centro de visitantes Hacienda de Oro (incluye áreas con servicio de restaurante), baños, la Casa de Plantas Tropicales Holstein y la Casa de Rododendros Vireya Daneri, así como varios senderos que conectan a estas áreas.

Wheelchair Access

Accessible parts of the Garden include the Vallarta Conservatory of Orchids and Native Plants, the lower floors of the Hacienda de Oro Visitor Center (including areas with restaurant service), Restrooms, the Holstein Tropical House, and the Daneri Vireya Rhododendron House as well as several trails linking these areas.



Friendship Transcends Borders

For 30 years
The International Friendship Club
has been offering:

- ★ Cleft Palate Surgeries
- ★ Educational Support
- ★ Charitable Support
- ★ Medical Support
- ★ Cultural Activities
- ★ Enriching Social Activities

www.ifcvallarta.com

IFC Home Tours

For decades, raising money for charitable giving
Join us as a member or guest, you won't regret it!

www.ToursForVallarta.com

The International Friendship Club

(322) 222-5466
ifcvallarta.com
toursforvallarta.com



Un Jardín amigable con las mascotas

Las mascotas son bienvenidas siempre y cuando permanezcan con correa y estén bajo el control de sus dueños. Los desechos de las mascotas deben ser levantados en el momento por sus dueños.

A Pet Friendly Garden

Pets are welcome when kept on leash and in their owner's control. Pet waste must be picked up immediately.

Eventos Especiales

El Jardín Botánico de Vallarta es un lugar maravilloso para bodas, reuniones y otros eventos sociales o corporativos. Para programar un evento y tener tu propia experiencia inolvidable, solicítalo con los encargados del Jardín.

Special Events

The Vallarta Botanical Garden is a wonderful setting for weddings, meetings, and other social or corporate events. Please speak to Garden management if you would like to schedule your own unforgettable experience here.



Sesiones Fotográficas

Las sesiones fotográficas u otro tipo de fotografía profesional deben ser solicitadas y pagadas con anticipación con los encargados del Jardín.

Photo Shoots

Advanced permits must be solicited and purchased through Garden management for professional photo shoots or any organized photography.



Protección contra insectos

Nuestro casi perfecto clima también ofrece las condiciones perfectas para las picaduras de unos insectos llamados "jejenes". Algunas personas pueden tener una fuerte reacción alérgica a sus picaduras. La utilización de camisas de manga larga y pantalones y/o aplicación de repelente de insectos puede ayudar a asegurar una visita agradable sin problemas con los insectos.



Insect Protection

Our nearly perfect local climate also provides perfect conditions for biting insects called "jejenes" (no-see-ums). Some people who don't protect themselves can have strong allergic reactions to their bites. Wearing long-sleeved shirts and full pants and/or applying insect repellent can help ensure an enjoyable visit with few, if any, problems from the bugs.

eye-metrics
OPTICA MEDICA

Eye exam and lens fitting by specialists
Contact lenses and Large collection of modern European frames
We are your best option in quality and prices!

EXPRESS SERVICE

Francisco I. Madero #396
Col. Emiliano Zapata, Puerto Vallarta, Jal.
C.P. 48380 Tel. (322) 223 2995
eye-metrics@hotmail.com

Mega Comercial Bucerias 2 A
(Frente a Cajas)
Nuevo Vallarta, Nay.
Tel. (329) 298-0760
eye-metrics@prodigy.net.mx



www.nachodaddy.com

- * Sports Bar
- * Food
- * Theatre
- * Night Club

All in one place at
287 Basilio Badillo

Boutique Theatre
dinner theatre

www.boutiquetheatre.org

¡Prepárate para una gran visita! / Prepare for a great visit!

Vestimenta y accesorios recomendados Recommended attire and accessories

- Gorra para el sol**
A hat for the sun
- Gafete de membresía o etiqueta de entrada**
Membership Badge or Entry Sticker
- Binoculares y/o cámara fotográfica**
Binoculars and/or camera
- Camiseta de manga larga**
Long-sleeved shirt
- Traje de baño y toalla para el Río Los Horcones**
Swimwear/towel for the Horcones River
- Pantalones Largos**
Full pants
- Calzado cómodo**
Comfortable hiking shoes



Ayúdanos a mantener de maravilla tu Jardín Botánico. Respeta las siguientes Reglas del Jardín:

- | | |
|--|--|
| 1.- El uso de comprobante de entrada es obligatorio:
(Miembros: gafete, otros: etiquetas) | 6.- No se permite introducir alimentos ni bebidas
(El servicio de comida y aperitivos está disponible en el restaurante) |
| 2.- Por favor no toques las plantas
Cortar y recolectar plantas y/o semillas está prohibido | 7.- Es necesario vestir camisa y zapatos dentro del restaurante |
| 3.- No caminar ni pisar fuera de los senderos | 8.- Las mascotas deben mantenerse con correa en todo momento |
| 4.- No hacer ruidos fuertes ni correr
No: gritar, llorar, silbar, reproducir música | 9.- Debes limpiar los excrementos de tu mascota |
| 5.- Los niños menores de 15 años deben ser supervisados en todo momento por un adulto responsable | 10.- No se permiten clavados en el río
(Nadar sí está permitido) |

En resumen: no grites, no corras, no toques, no llores.

Help us keep your Botanical Garden a wonderful place to visit by observing Garden Rules & Etiquette:

- | | |
|---|--|
| 1.- Wearing proof of entry is mandatory:
(members-badges, others-stickers) | 6.- No outside food/drinks
(food service and snacks are available at the restaurant) |
| 2.- Please don't touch the plants
Cutting/collecting plants/seeds is forbidden | 7.- Shirt & shoes required in the restaurant |
| 3.- Don't hike or step off trails | 8.- Dogs must be kept on leash at all times |
| 4.- No loud noises or running
No: screaming, yelling, whistling, playing music | 9.- You must clean up after your pet |
| 5.- Children under 15 must be closely supervised by a responsible adult at all times | 10.- No diving in the river
(but swimming is permitted) |

To sum it up: "No grites, no corras, no toques, no llores." Don't yell, run, touch (plants), or cry.

Nada en el Río Los Horcones

"Horcón" significa "rama". El río que bordea el jardín está ramificado en conjunto con muchos arroyos que lo alimentan desde cañadas circundantes. El agua refrescante de este inigualable río es cristalina durante la mayor parte del año y brinda una oportunidad perfecta para nadar. No contamos con servicio de socorristas por lo que se recomienda utilizar el sentido común: no ingresar al río si se encuentra fangoso o con un cauce alto.

Swimming in the Horcones River

"Horcón" is Spanish for "branch" and the river that borders the Garden is branched together from many streams that feed into it from surrounding canyons. The refreshing waters of this pristine river are crystal clear for most of the year and provide perfect swimming opportunities. No lifeguards are on duty so please use good judgment: do not dive and do not enter if the river appears muddy or flooded.

Recorre nuestros senderos

El trayecto de los senderos Camino al Río y Jaguar es el más largo en el Jardín con cerca de 2 km de longitud; debido a sus pendientes toma cerca de 45 minutos recorrerlo.

Los demás senderos del Jardín son cortas caminatas en la naturaleza pero incluso éstos pueden ser disfrutados lentamente para explorar las maravillas de la naturaleza.

Hiking our Trails

The River Walk / Jaguar Trail loop is the Garden's longest trail at about 2 km and because of its steepness takes most people about 45 minutes.

Most of the Garden's other trails are short nature walks but even these can be enjoyed slowly to explore the wonders of our tropical forest.

Property Management.
Property Rental.
Laundry.

Manejo de Propiedades.
Alquiler de Propiedades.
Lavandería.

INFO:
322.222.0638
Pino Suárez 210
Col. Emiliano Zapata
Puerto Vallarta, Jal.
México, C.P. 48380

pvrpv.com



Steve's
SPORTS BAR & GRILL

NFL NHL
BIG TEN NETWORK
ESPN

**Big Juicy Burgers,
Amazing Dorado Fish & Chips
Ice Cold Beers, Warm People
Great Margaritas!!**



Basilio Badillo #286 Downtown,
Puerto Vallarta, Jalisco Ph. 222 0256
www.stevesbarpv.com

Wi-Fi



Open for Breakfast, Lunch &
Dinner
8 AM to 11 PM

Every Monday - **GREEK Night**
with Musaka, Leg of Lamb, Souvlaki, etc. with an
Oriental Dance performance.



Happy Hour
2 to 4 PM
EVERY day

MEXICAN Night - Every
Wednesday with exquisite
homemade specialties
featuring national flavors and
exuberant Mexican dances.

No cover for dinner and show
No dinner on Sundays

Coco's Kitchen
122 Pulpito
Romantic Zone
223-0373

www.cocoskitchenpv.com



Want access to the
Vallarta Botanical Garden's
readership of over 20,000?



**RESERVE YOUR
AD SPACE NOW!**

Write to: development@vbgardens.org



2



3



4

¿Qué Florece? Fotos e información: Sandra Cesca

What's In Bloom? Photos & Info By Sandra Cesca

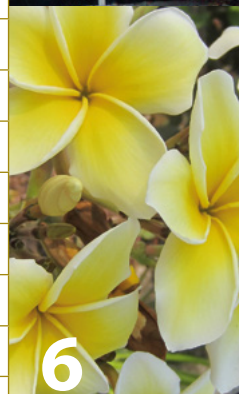
Nombre Común en Español	English Common Name	Nombre Botánico Botanical Name	ENE JAN	FEB FEB	MAR MAR	ABR APR	MAY MAY	JUN JUN	JUL JUL	AGO AUG	SEP SEP	OCT OCT	NOV NOV	DIC DEC	NATIVO NATIVE
Allamanda	Allamanda	<i>Allamanda sp.</i>													SÍ
Árbol de Orquídea	Orchid Tree	<i>Bauhinia sp.</i>													NO
Bugambilia	Bougainvillea	<i>Bougainvillea sp.</i>													NO
Floripondia	Datura	<i>Brugmansia sp.</i>	1												NO
Lluvia de Oro	Golden Shower Tree	<i>Cassia fistula</i>	2												NO
Banderas	Bleeding Heart	<i>Clerodendrum sp.</i>													NO
Tabachín	Royal Poinciana	<i>Delonix Regia</i>													NO
Noche Buena	Poinsettia	<i>Euphorbia pulcherrima</i>													SÍ
Lila Gloriosa	Gloriosa Lily	<i>Gloriosa sp.</i>													NO
Jengibre Blanco	White Ginger	<i>Hedychium coronarium</i>	3												NO
Obelisco Chino	Chinese Hibiscus	<i>Hibiscus rosa-sinensis</i>													NO
Mussaenda	Hankerchief Bush	<i>Mussaenda sp.</i>													NO
Passiflora	Passion Flower	<i>Passiflora sp.</i>	4												*
Trepadora Lija	Queen's Wreath	<i>Petrea volubilis</i>	5												SÍ
Plumbago	Plumbago	<i>Plumbago sp.</i>													*
Plumeria	Plumeria	<i>Plumeria sp.</i>	6												SÍ
Orquídea negra	Cockleshell orchid	<i>Prosthechea cochleata</i>													SÍ
Llamarada	Flame Vine	<i>Pyrostegia venusta</i>													NO
Flor de Vela	Candle Bush	<i>Senna alata</i>													SÍ
Tulipán	African Tulip Tree	<i>Spathodea campanulata</i>													NO
Ave de Paraíso	Bird of Paradise	<i>Strelitzia reginae</i>	7												NO
Trepadora de Jade	Philippine Jade Vine	<i>Strongylodon macrobotrys</i>	8												NO
Primavera	Primavera	<i>Tabebuia donnell-smithii</i>													SÍ
Amapa	Amapa	<i>Tabebuia rosea</i>													SÍ
Laticia	Clockvine	<i>Thunbergia laurifolia</i>													NO
Vainilla	Vanilla	<i>Vanilla planifolia</i> , <i>V. pompona...</i>													SÍ

* Algunas especies de este género son nativas de México; otras no.

* Some species of this genus are native to Mexico while others are not.



5



6



7



8

Conociendo la *Magnolia vallartensis*

Por Tim Thibault, Curador de Plantas Leñosas,
Jardín Botánico de Huntington

Conocí por primera vez el Jardín Botánico de Vallarta a través de una exitosa concesión de la Sociedad de Magnolias para coleccionar y desarrollar signos interpretativos para la *Magnolia vallartensis*, recientemente descrita. Casi dos años después estuve frente a la *Magnolia vallartensis* durante el 10° Aniversario del JBV. Como muchas de las plantas que conocemos, nuestra primera experiencia suele ser en un Jardín. Actualmente, Puerto Vallarta sostiene un monopolio de *M. Vallartensis* con dos plantas en el conservatorio, los únicos dos especímenes en exhibición en el mundo. Los jóvenes árboles del conservatorio aún están por florecer, pero están sanos y fuertes con grandes hojas que se abaten como pergaminos.

Getting to Know *Magnolia vallartensis*

By Tim Thibault, Curator of Woody Plants,
Huntington Botanical Gardens

I first met the Vallarta Botanical Garden (VBG) through a successful Magnolia Society grant to collect and develop interpretive signage for the recently described *Magnolia vallartensis*. Almost two years later I met *Magnolia vallartensis* itself during the VBG's 10th Anniversary weekend. Like many plants that we come to know, our first experience of them is often in a garden. Vallarta currently holds a monopoly on *M. vallartensis* with the two plants in the conservatory the only ones in the world on public display. The young trees in the conservatory have yet to flower, but are vigorous and healthy with their large leaves folding down like scrolls.



Siento que, para realmente conocer una planta, necesito verla en vida salvaje; no sólo en un jardín. La compañía del Dr. Miguel Ángel Muñiz Castro, de la Universidad de Guadalajara y anfitrión de otros amantes de la magnolia, nos ofreció dos oportunidades de observar la *Magnolia vallartensis* en el campo. La primera vez sucedió cuando las celebraciones del 10° Aniversario del JBV estaban terminando; ocho de nosotros nos dirigimos hacia Provincia, según nos informaron, a 20 minutos del Jardín (probablemente 20 minutos en helicóptero). Al momento en que el camino se niveló, empezamos a ver nuestra primera *M. Vallartensis* asomándose entre las pequeñas riberas que bajan de elevaciones más altas. Estas plantas parecían tener hojas más angostas que las del Jardín, Miguel Ángel señaló que esta población es genéticamente similar a *Magnolia pacifica*, también con hojas más angostas.

Continuamos hacia la población de Provincia. Alan Heinze, Coordinador de Investigación del JBV, hizo tiempo para detenernos a conocer *Podocarpus matudae*, una conífera que tenemos en Huntington, con esfuerzos recientes por sobrevivir en nuestro jardín. Justo antes del llegar al pueblo,

I never feel that I truly know a plant until I have seen it in the wild as well the garden. The company of Dr. Miguel Ángel Muñiz Castro from the Universidad de Guadalajara and a host of other magnolia lovers provided two opportunities to see *Magnolia vallartensis* in the field. The first came as the 10th Anniversary celebration was wrapping up. Eight of us headed toward Provincia, reportedly only 20 minutes from the garden. Perhaps that is 20 minutes by helicopter! About the time the road leveled off we started seeing our first *M. vallartensis* fingering down riparian corridors from higher elevations. These plants seemed narrower leaved than the ones in the garden, and Miguel Ángel commented about some trees of this population being more morphologically similar to *Magnolia pacifica*, also with narrower leaves, but that the Provincia population is genetically more similar to the other *M. vallartensis* populations at Arroyo Palo María, Chupalodo and Las Lajitas.

We continued on toward the village of Provincia. Alan Heinze, the VBG's Research Coordinator, made time for me to stop and get to know *Podocarpus matudae*, a conifer that we have at The Huntington that is starting to struggle in our garden. Just before town we saw a large *M. vallartensis* with fruits, sometimes called cones.



Roberto's

is back with

Superb Seafood

Including his signature dish:

Shrimp Puerto Nuevo

Basilio Badillo 283-A
322 223 2266



*"The First Restaurant
on Basilio Badillo"*

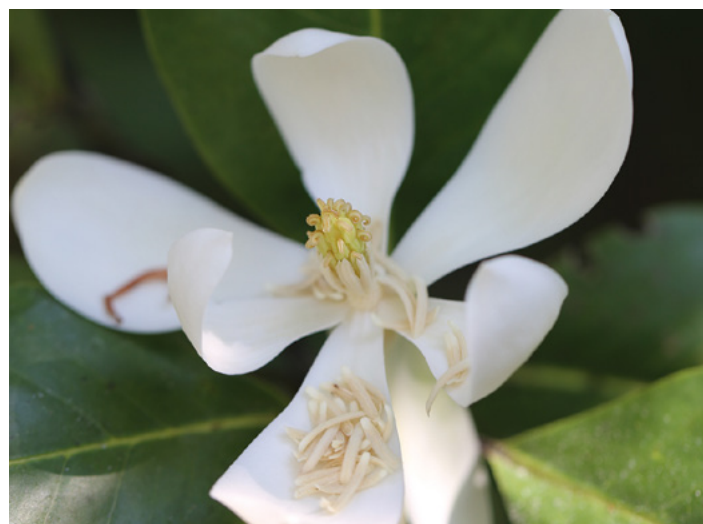
Open 1 PM to 11 PM
6 Days a week
MONDAY - We Go Fishing!

identificamos una gran *M. vallartensis* con frutos, frecuentemente llamados piñas. Colectamos algunos especímenes de las piñas inmaduras; pero el verdadero tesoro aún nos esperaba. El más grande espécimen se encuentra en Provincia, al lado de un arroyo, en el jardín frontal de una pareja con suerte. Orgullosos de su árbol, nos permitieron coleccionar algunas muestras de él.

Al día siguiente salimos a las 5:30 a.m. hacia Mismaloya. ¡Aunque mi cuerpo sabía que realmente eran las 3:30 a.m. horario del Pacífico! Una vez que el equipo estuvo completo, nos encontramos con Jaime Bravo, nuestro guía local, y comenzamos el ascenso al bosque de niebla alrededor de Río Palo María. En menos tiempo del que nos tomó llegar a Provincia el día anterior, ya habíamos cruzado el ecotono, o era un “vacatono” excluyendo las vacas, hacia el hábitat de las magnolias. Estas plantas eran vegetativamente mucho más parecidas a las del Jardín, aunque la forma ha sido alterada por ramas que han brotado de los tocones resultantes de incendios, haciéndolas parecer más bajas y ramificadas.

Neil Gerlowski, Director Ejecutivo del JBV, y Miguel Ángel, tomaron muestras y documentaron una de las primeras plantas que vimos con piñas maduras. Los conos más pequeños son una de las características que distingue a *M. vallartensis* de *M. pacifica*, así que fue un gran placer encontrarla. También noté que las semillas tienen una cubierta rosada, inusual en mi experiencia con el género.

A lo largo del sendero, vimos una gran cantidad de flores en distintas etapas de desarrollo. La simetría entre los tres triángulos perfectamente concéntricos de tépalos cremo-



We collected some specimens of the immature cones from that tree, but the real treasure lay just ahead in the town itself. The largest specimen is in Provincia, along a streamside in the front yard of a lucky couple. They are proud of their tree, but let us collect samples from it as well.

The next morning had a 5:30 AM departure for Mismaloya. My body knew it was really 3:30 AM Pacific! Once the team assembled, we met up with Jaime Bravo, our local guide, and started the ascent to the cloud forest around Arroyo Palo María. In less time than it took to drive to Provincia the day before, we had crossed the ecotone, or was it the “vacatone” excluding cows, to magnolia habitat. These plants seemed much more like the trees at the garden vegetatively, although the form was altered by stump sprouting from fire.

One of the first plants we came to had a mature cone. Neil Gerlowski, the VBG’s Executive Director, and Miguel Ángel carefully collected and documented it. The smaller cones are one of the characters that distinguishes *M. vallartensis* from *M. pacifica*, so this was a real treat. I also noted that the seeds had a pinkish cast, unusual in my experience of the genus.

Along the trail, we also saw plenty of flowers in differing stages of development. The symmetry of the three perfectly offset triangles of creamy tepals hold interest for both the artist and mathematician. We discussed the fragrances of the flowers in various stages. By consensus, they open with a lemon-pineapple, aging to guanabana (soursop).



Los atrae la atención del artista y del matemático. Discutimos sobre las fragancias de la flor en sus varias etapas. Por consenso, abren con olor piña-limón, modificándose hasta guanábana.

Mientras más lejos caminábamos, íbamos corroborando lo dominante que es la *M. vallartensis* en la asociación de plantas. Estoy acostumbrado a *Liriodendron tulipifera* como árbol dominante de la familia en el sureste de EE.UU., pero no puedo pensar en otra asociación con una magnolia dominante. Aunque cruzamos arroyos varias veces, la *M. vallartensis* también crecía en puntos menos húmedos. Claramente la especie estaba “feliz” y llegué a conocerla en sus propios términos.

Los registros del Jardín Botánico de Vallarta ahora suman un total de 10 diferentes especies. Casi todas crecen dentro o alrededor del Jardín. Este artículo es una crónica rápida de la experiencia de conocer una de ellas. ¡Hay tantas experiencias por vivir y aprender en el Jardín Botánico de Vallarta!

Fotos en este artículo por el autor.
Photos in this article are by the author.

- 1) Flor de *Magnolia vallartensis* recién abierta, aún en la etapa de fragancia piña-limón.
Freshly opened *Magnolia vallartensis* flower, still in lemon-pineapple fragrance stage.

The further we walked the more it struck me how dominant *M. vallartensis* was in the plant association. I am used to *Liriodendron tulipifera* from the family as a dominant tree in the Southeast US, but cannot think of another association with a dominant magnolia. Although we crossed streams several times, *M. vallartensis* was growing in drier spots as well. Clearly the species was “happy” here and I had come to know it on its own terms.

The plant records from the Vallarta Botanic Garden now total around 10 different species. Most of those are species that grow in and around the garden. This article quickly chronicles the experience of getting to know just one. There is so much to experience and learn at the VBG!

- 2) Miguel Ángel y Neil con muestras y herramientas del oficio.
Miguel Ángel Muñiz Castro and Neil Gerlowski with samples and tools of the trade.
- 3) Flor madura con aroma similar a la guanábana.
Mature flower with a *guanabana* (soursop) fragrance.
- 4) Piña madura de *Magnolia vallartensis*.
Mature *Magnolia vallartensis* cone.
- 5) De izquierda a derecha: Andrew Bunting, Erika Pagaza, Claudia, Murphy Westwood y Miguel Ángel Muñiz Castro comparten su admiración por la magnolia de un lugareño.
From left to right: Andrew Bunting, Erika Pagaza, Claudia Peraza, Murphy Westwood, Miguel Ángel Muñiz Castro share their admiration for a villager's magnolia.





Michaela Flores

memberships@vbgardens.org

Del Escritorio de Membresías

El Jardín prospera gracias a sus miembros. Nuestras metas para 2016 incluyen espectaculares exhibiciones de horticultura, el inicio de operaciones en el laboratorio de orquídeas, la modernización de las áreas de propagación, la construcción de una casa de cactus de clase mundial, continuar con el crecimiento de las colecciones *ex-situ* de plantas nativas (incluyendo robles y magnolias) y expandir los programas educativos, entre muchos otros planes.

Somos ambiciosos, porque construir un mundo mejor no es sólo diversión, también es una obligación para quienes cuidamos de la naturaleza. Inscribirse como miembro, renovar la membresía o profundizar el compromiso, son formas directas y poderosas de ser parte de estos increíbles proyectos.

From the Membership Desk

The Garden thrives because of its members. Our goals for 2016 include spectacular horticultural displays, going operational with our orchid lab, modernizing our propagation areas, building a world class cactus house, increasing our *ex-situ* collections of native plants (including oaks and magnolias), expanding our educational programming, and much more.

We're ambitious because changing the world for the better is not only fun, but an imperative for those who care about nature. Becoming a member, renewing your membership, or upgrading to a deeper commitment of support, are all powerful ways for you to personally play a role in these exciting developments.

**¡Te invitamos a unirte a la familia
que conserva el Jardín para siempre!**

Ser miembro es sencillo e incluye beneficios:
www.vbgardens.org/memberships

**We invite you to join the family
that preserves the Garden forever!**

Becoming a member is easy & provides great benefits:
www.vbgardens.org/memberships



BENEFACTORES / BENEFACTORS

**ALAN & PATRICIA BICKELL
RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ
DEE DANERI
RICHARD DITTON
PAM GRISSOM
RALPH OSBORNE**



© Mike Laking www.mikelaking.mx

GUARDIANES / GUARDIANS

**DAVID HALES & FRANK OSWALD
GEORGE HOLSTEIN ✿
MARY ELLEN HOLSTEIN
BETTY PRICE ✿
ROBERT PRICE
ROBERT MAJOR & RUSSELL JONES
KENNETH SHANOFF & STEVE YOUNG
JOHN & SANDRA SWINMURN
BARBARITA & BOB SYPULT
MICHAEL TRUMBOLD**

JUNTA DE CONSEJO / BOARD OF TRUSTEES:

JOAQUIN AJA & DENNIS OWEN

DR. GEORGE ARGENT

KIMBERLY BENNETT

THOMAS BERNES

GEORGE & KATIE COLEMAN

MICHAEL HICKMAN

SAMUEL CRAMER & MICHAEL VITALE

PAUL CRIST & LUIS TELLO

THE GALEANA FAMILY

SOREN & KIMBERLY KIELER

DUNCAN KIME & MELINDA MCMULLEN

RICHARD LINDSTROM ☼

THE MCCALL FAMILY

BUCK & CAROL LEE MILLS

DR. NANCY MORIN

DAVID MUCK & COLE MARTELLI

JOHN POOLE & KENT DELEONE

TERENCE RILEY & DAVID SCHWENDEMAN

CHARLES & JUDITH SILBERSTEIN

ROGER & JOANA SMITH

CARLO TIMOTHY & MARCELO MICO

DAVID & PAM TOMLIN



Foto/Photo: Alison Tyler

COPA DE ORO

CARLOS AGUILAR

ARCHIE'S WOK

BRUCE BECKLER & JOSE ALBERTO CONDADO

ADELAIDE BLOMFIELD

PAUL & WENDY BRISTOW

BROOKLYN BIRD CLUB

ANDREW BUNTING

BOB BRUNEAN & GERARDO LUGO

JOSÉ DE JESÚS ZUÑIGA

BILL & KATHERINE ANN CAMPBELL

FAYE CÁRDENAS & KEITH COWAN

RAY CAREME & MICHAEL HOLLAND

ALAN YAMIL CARRANZA HINOJOSA

CASA LOS SUEÑOS

CASA VALLARTA INTERIOR DESIGN

NANCY CHIRINOS

CHARLENE BAILEY CROWE

CHRIS DANNER

ROBERT DIRSTEIN & ROBERT ARNDER

WILLIAM & LOUIS ELLISON

JUAN ESPINOZA LOZANO

ROMANA ESTRADA RODRIQUEZ & TERESA DE JESUS

ORTEGA ESTRADA

BETTY JEAN "BJ" ETCHEPARE

FAITH COLLECTIVA

ROBERT & GAIL FARQUHARSON

FLOWERS TO GO

FRANK FOGARTY & CONNIE WIMER

RON GAUNY

BURI GRAY

BRUCE GRIMM & KEN HOFFMANN

POUL & JUDITH HANSEN



CASAVALLARTA
INTERIOR DESIGN



HARRINGTON LANDSCAPES

WALTER HAYES & BEN CAMACHO

ANNE-MARIE HAYNES

ELANE HODGSON

HOTEL MERCURIO

HOLLY HUNTER & DANIEL GAIR

MARIO & ALECIKA JIMENEZ

RANDY & JANIS JONES

DR. JOHN & HELEN MANNE

ALEJANDRO MARTINEZ & DAVID ARPIN

ANISE MCARTHUR

IRVINE MCDANIEL

MEXLEND MORTGAGES/ HIPOTECAS

DR. FÉLIX MONTES

JANE PEABODY

PILAR PEREZ & MARCUS KUILAND-NAZARIO

PV MIRROR

DEAN & LISA OREM

LAURA PALOMERA

BIJAN & SALLIE SALESS

ANNA SORTINO

RICHARD & CECELIA THOMASON

TIMOTHY REAL ESTATE GROUP

VALLARTA LIFESTYLES

VILLA LOS ARCOS

FRANCISCO VILLASENOR REYES

MATTHIAS VOGT

WATERWISE GARDEN CENTER INC.

BILL WILLIAMS & JUAN ALVARDO

DEVON & ELLEN ZAGORY

RANCHO SOL Y MAR



TIMOTHY
REAL ESTATE GROUP

PADRINOS / SUSTAINING MEMBERS:

WILLIAM & MICHELLE AGUILAR
IMRE ALMASSY (I)
ED & GRACE ANDRES
NOREEN ANGUS & ED MOWATT
PAM ARTHUR
CARLOS ARTURO ESTRADA
GARIN BAKEL & LIONEL CUNNINGHAM
DREW BALDRIDGE & PAUL CANKAR
JUDI BALDWIN (I)
MARK BANTZ & GEORGIA GARDNER
CURTISS BARROWS & CARLOS ALBERTO CAMPOS BERNAL
JESUS BAUTISTA & ROSA ELENA CANKAR
DAVID BEARS & STEPHEN PUSHIE
DANIEL BELLUM & CAROL EASTON
RICHARD & PAT BENDIX
NATHAN BENEDICT & STEVE NYMAN
CARMEN BERKOWITZ (I)
STEVE BERTIZ
GARY BIVANS & ISAIAS ORTEGA
DON & SUSAN BLASER
JOHN & PATRICIA BOCK
GARTH BODE & KAREN NORDIN
ARNIE BRAUNER & ROBERT BULTHIUS
DAVID BRICE & MARILYN LUDDEN
CLAUDIA BROWN (I)
ROBERT & REBECCA BRUCE
BOB BRUNEAU & GERARDO LUGO
JUDITH BYRNS & JOE BERGQUIST
WALTER & DORIS CAMP
BARRY & LAUREN CAMPBELL
RICHARD CANTER & ALFREDO OLIVAS
SUJEY CARDENAS
CHRISTOPHER CARMICHAEL & TERRRY STEIN
KAY CASSERLY & GEORGE BYRNE
MARCIE CAVANAGH (I)
RONALD & JANE CEASE
SANDRA CESCA (I)
FABRIZIO CETTO PADILLA (I)
RYAN CHAFFE
JAMIE COATES & POLLY COPPER
BONNIE COLE
ELIZABETH COLMENARES
GORDON & JUDY CRAIG
GORDON CREWS & DIANE WEBER
BARBARA CROMPTON
ROGER & SHARI CRONK
BRUCE CROWLEY & CATHARINE BUTTINGER
JOHN & CARYN CRUMP
FRANCES & CHARLES DASILVA
ERIC DAVIES
JIM DAVIS & DAVID WILHOIT
YVONNE DEFEITAS & PAUL WERLER
JUDITH DELEON
NICK & CHERRY DELORENZO
GUY & PATRICIA DEMANGEON
BARA DEMARINO (I)
ABIJIT & MONA DESAI
ANGIE DEVINE

GRETCHEN DEWITT (I)
ADRIANA DIAZ ROMO & LAURA BUENROSTRO
HOWARD & LANI DILL
JOHN DOCOTE & KEN BARNES
BRUCE & LINDA DOWNING
MICAELA DOYLE
TIM & GEORGINA DRUMMOND
JOHN DUMSER & ROBERT DERR
DONALD DUNCAN & SANDRA ESSEX
MARTIN DYER (I)
MARY EDMONDS & ELLEN O'CONNOR
BUD & LOIS ELLISON
ROLF ENGSTROM & LARRY LEEBENS
BONNIE ECCLES (I)
LANCE & SUSANNE ERICKSON
DAVID ERNE
MIKE & KAREN ERP
MARCIA ESCONTRIA (I)
FRANCISCO ESPINO IBARRA
CARLOS ARTURO ESTRADA
CLIFFORD & SUSAN FAIRCHILD
JOHN FALL & LARRY HOLMES
DANA FARIS & CESAR HERNANDEZ DE BOSQUE
JANE FAVELA & GAYLE PLUMMER
MANUEL CARLOS FELIX & ANN WYCLIFF
FRED FERNANDEZ & JOE MURPHY
TERRI FINE
ALAIN FLEUROT
MICHAELA FLORES
ADRIANA FONTELA
DEAN & ANN FOSTER
DANIEL FREEMAN & YUM CHIN
SUZANNE FRENCH-SMITH & BRYAN SMITH
OSCAR FREY & SIGIFREDO VALAZQUEZ
PATTI GALLARDO & WENDY JOHNSON
GEORGIA GARDNER & MARK BANTZ
RON & PAT GERARD
NEIL GERLOWSKI
RIKKI & STAN GILBERT
BRENDA GILL
EDWARD GILL & GARY WOODS
RANDALL & SUSAN GOMEZ
LUZ MARIA GONZALES VILLAREAL (I)
FREDEKE GOODYEAR (I)
CATHRYN GORDON (I)
GALE GREEN
RAFAEL GUZMAN MEJIA (I)
JOHN HALL & EDWARD GRANT
DIAHANN HAMILTON (I)
MICHAEL HAMMOND
KEN & MAGGIE HARBOUR
RON HARNER & CLINT HARRIS
T. J. & HELEN HARTUNG
JOYCE HARTVIGSON (I)
ELEANOR HAWTHORN & SANDRA WICKS
DAVID HILL
KATHRYN HILL
GEORGE HINKLE & BILL REDDICK

NANCY HOLLAND
GREG HOMEL
JOAN HOUSTON (I)
ROBERT HOWELL & ELROY QUENROE
LONNA & RAE-ANNA HULL
MAURY HULL & CHERYL SEARS
MIA INGOLIA (I)
JOHNA INSKEEP
DAVID & NANCY JACKOVICH
GAIL & JOE JAREMA
VICKIE JENSEN & JAY POWELL
BILL & SHANNON JOHNSON
KENT JOHNSON & CODY BLOMBERG
PAULE JOHNSTON
NANCY KAHN (I)
KIRSTINA KAISER
JOSEPH H. KANDALL & CERGIO GONZALEZ
SUSAN KEEVIL & RANDALL GOINS
JACK KELLEHER
BIFANI KENNA (I)
CHRIS KENNY & DAVID GUILMETTE
MANSUR KIADEH (I)
JOHN KING & EDGAR GARCIA
KATHLEEN KING (I)
NAOMI KITAMORA OSBORNE
LARRY KRICK
DR. JUDY KRINGS
JACK & SUZANNE KIRKPATRICK
JERRY LAFFERTY (I)
MIKE LAKING & PAUL BOIVIN
DAVID LANDES (I)
DEBORAH LARSSON
WAYNE & ANTONIA LAW
RONNIE LEE & DAVID TOVAR
ESTHER LERNER & DANIEL CARRICO
TIM LONGPRÉ & ROCHA AGUSTIN
FRANK LOPEZ & MARIA DENINO
JUNE LOPEZ (I)
DAVID LORD & SUSAN WISEMAN
EDA OFELIA LUEGAS HOFFMANN & MARIA GUADALUPE GUEVAR SUAREZ
CASEY & KEITH LUPTON
HARRY LYNN
CHARLES MALLERY & WALLACE DEMARY JR.
CHRISTINA MARTELL
PATRICIO & ANN MARTINEZ
CHERYL MATTHEWS (I)
FRANK MC CANN
TANDACE MCDILL (I)
THOMAS MCELHENNEY
DEAN MCINTYRE (I)
SCOTTY MCINTYRE & ALLYN DIXON
JOHN MEANWELL & JOHN MACLEOD
CARLOS MENDOZA
BLAKE & BRENDA MEYERS
CHRIS & MARGARET MILLS
DON MINSHEW
GILBERT MOCHEL & CAROLINE ROYER
MARJORIE MORRELL & ROLAND MENETREY

JULIO CESAR MORA MARTINEZ	JOSEPH PORTNOY	JIM STAGI
JUAN JOSE MORENO BECERRA	WILLIAM PROCTOR & KATALINA MONTERO	CLIFFORD & ROSEMARY STUEHMER
MILLARD & BONITA MOTT	TAMMY PRUST	DONALD SULLIVAN (I)
ROBERT MRZLACK	DAVE & ELLIE QUISLING	SUSAN SWANSON
MEG MUNRO	HENRY & JANE RALTON	DAVID SZYSZKA & GIOVANY MARCELENO
ROGER & BETTY NEFF	ALLEN RAND	DAVID TARRANT
GREG & JONI NEUTRA	WENDY RASMUSSEN & ROGER BYROM	TIM & BILLIE TAYLOR
POLLY LE NOBEL	LARRY READ (I)	SHERRY TOFFIN
BILL & CYNTHIA NOONAN	ED REED & LEN PACITTI	TIM THIBAUT
JOHN & CECILIA NORMAN	PETER REX	WILLIAM THIELEMAN (I)
JANICE NORTH	LUIS REYES BRAMBILA (I)	NEAL & MARY THOMASSEN
BRUCE NOVAK	JESÚS ALBERTO REYES GARCÍA	FREDA THOMPSON (I)
HILDA ALICIA NUNEZ &	RICKI RICARDO	BILL & PAULINE TRACHTENBERG
CONSUELO ZEPEDA NUNEZ	ROBBIN & CHUCK RICHARDSON	SCOTT TUFT & COURTENAY SHORTHALL
FRANK & VICKI OHLY	STEVE & MARYANN ROBALINO	MICHELLE VENANCE & MIKE HORNBLY
KEN OSGOOD (I)	JESSE ROSE ROBERT	JACK VETTER & CARLY HEGLE
EDWARD PADALINSKI & DANIEL VELIZ ESCALANTE	DOUG ROBINSON	PABLO & DIKI VOIGT
MICHAEL PANOPOULOS & TOM CORBETT	MARY ANN ROTH (I)	CATHY VON ROHR (I)
LUZ PALOMERA (I)	NICK & PATTY ROUSE	THOMAS & PATRICIA WAGNOR
ALICIA PARTIDA	AL & CATHY ROUYER	CARLENE WALKER & CARL OCHOCKI
ALISON PARTRIDGE (I)	JOHN SABO & ALAN HARMONY	JOHN & BARBARA WARREN
DENNIS & PATTY PASQUINI	MICHAEL SAHM & MICHAEL SNYDER	RALPH & BARBARA WATKINS
TOMMY & NANCY PATTERSON	LORI SALAZAR-FEDYK & JESSE JAMES	JOHN WAUCHOPE & VIRGINIA CARLSON
JEAN PENDER & DANIEL GARIBAY	RON SEDGWICK & CAROLINA ROBLES	JEFFERY WEAVER & NATALIA KIM
GABRIEL PERÉZ PÉREZ	SANDY & CHRISTINE SETH	KATHY WEBER
JORGE ALBERTO PEREZ DE LA ROSA	BEVERLY & CAROLINE SHERRER	GREG WHITE & PEGGY REMSEN
KENT & DIANE PETERSON	DAVID SIMPSON	JUSTIN WILLIAMS
PETRA PFAFFE & GERMAN VILLALVAZO	PHIL SIMS	MELISSA WRIGHT
WILLIAM & DENISE PIETRI	SHIRLEY SMITH (I)	DONNA WYMAN (I)
PACO PIÑA & CONNIE NAVARRO	DAVID & MARGARET SOLOMAN	ERIC YALOWITZ & HOLMAN RICHARD
FERNANDO & DOROTEA PIONTKOWSKI	RANDY & JUDY SONSTELIE	
WILLIAM & MARY PLATZER	ELLEN SPANGLER (I)	

 = Fallecido / Deceased (I) = Individual

Así mismo agradecemos a estas fundaciones:
We Also Thank the Following Foundations for Their Recent Support:

BROOKLYN BIRD CLUB
THE CALIBAN FOUNDATION
CHARLES H. STOUT FOUNDATION
INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB
MELINDA MCMULLEN CHARITABLE TRUST
STANLEY SMITH HORTICULTURAL TRUST

Tus donaciones al Jardín Botánico de Vallarta son muy apreciadas

México



- **Recibos deducibles de impuestos** están disponibles para donaciones a el Jardín Botánico de Vallarta hechas a través de la Fundación Punta de Mita (FPM).
- **Por favor envía un correo destinando tu donación para el Jardín Botánico de Vallarta, a info@fundacionpuntademita.org con una copia a info@vbgardens.org**
- En este correo favor de incluir su nombre, la fecha que envió su donación y la cantidad de su donación.

Los cheques pueden ser enviados a:

Fundación Punta de Mita, A.C.
Carretera Federal Libre 200 Km 18.05
Punta Mita, Nayarit, C.P. 63734 México.

- Por favor proporcione FPM con tu dirección de correo electrónico e información para ser incluida en el recibo deducible de impuestos (será enviada por correo electrónico).
- Por favor incluye FPM con confirmación (copia de el cheque) para rastreo.

Transferencia electrónica:

Banco: Banamex
Cuenta en pesos mexicanos (MXN):
Cuenta en dólares EE. UU. (USD):

CÓDIGO SWIFT: BNMXXMM
09840115760 CLABE 002375098401157608
09849002101 CLABE 002375098490021017

Paypal: www.fundacionpuntademita.org/es/como-ayudar

Canadá



- Nuestros programas califican para recibos de donativos a través: The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF)

Los cheques pueden ser enviados a:

Canadian Children's Shelter of Hope Foundation
87 Lavinia Ave
Toronto, ON,
M6S 3H9
Canada

Por Favor escribe "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" en sus cheques.

Alternativamente, puede donar usando su tarjeta de crédito a través de CanadaHelps.org (la página de donaciones está vinculada al CCSHF web www.ccsHF.ca)

Transferencias electrónicas / depósitos directos son aceptados:

Por favor escriban treasurer@vbgardens.org para el número de routing y números de cuenta.

EE.UU.



- Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a:

Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C.
759 North Campus Way
Davis, CA 95616

Transferencias electrónicas / depósitos directos son aceptados:

Por favor escriban treasurer@vbgardens.org para el número de routing y números de cuenta.

Para pagos con tarjeta de crédito:

Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

PayPal: www.vbgardens.org/fvbg

Donaciones de acciones y IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC
Clearing # 164 Code: 40
- Chase Brokerage DTC # 0352
Account # 7422361



¡Gracias por sus generosas contribuciones!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales) • 223 6182 (llamadas locales)

Email: info@vbgardens.org

Web: www.vbgardens.org/es

Your Donations to the Vallarta Botanical Garden are Greatly Appreciated

México



- **Tax-deduction receipts** are available for donations to the Vallarta Botanical Garden made through the *Fundación Punta de Mita* (FPM).
- **Please send an email earmarking your gift for the Vallarta Botanical Garden to info@fundacionpuntademita.org with a copy to info@vbgardens.org**
- In this email please include your name, the date your gift was sent, and the amount of your gift.

Checks may be mailed to:

Fundación Punta de Mita, A.C.
Carretera Federal Libre 200 Km 18.05
Punta Mita, Nayarit, C.P. 63734 México.

- Please provide FPM with your email and information to be included in the tax-deductible receipt (which will be sent by email).
- Please provide FPM with confirmation (copy of check) for tracking.

Wire transfers:

Bank: Banamex
Account in Mexican Pesos (MXN):
Account in US Dollars (USD):

SWIFT CODE: BNMXXMM
09840115760 CLABE 002375098401157608
09849002101 CLABE 002375098490021017

Paypal: www.fundacionpuntademita.org/en/how-to-help

Canada



- Our educational programs qualify for **tax-deduction receipts** provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF)

Cheques may be mailed to:

Canadian Children's Shelter of Hope Foundation
87 Lavinia Ave
Toronto, ON,
M6S 3H9
Canada

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques.

Alternatively, you may donate using a credit card through CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website www.ccs hf.ca) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

Wire transfers / direct deposits are accepted:
Please write to treasurer@vbgardens.org for routing and account numbers.

USA



- Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues **tax-deduction receipts**:

Checks may be mailed to:

Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C.
759 North Campus Way
Davis, CA 95616

Wire transfers / direct deposits are accepted:

Please write to treasurer@vbgardens.org for routing and account numbers.

Credit Card Payments:

Please visit: www.vbgardens.org and click the **donate button**

Donations of stocks and IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC
Clearing # 164 Code: 40
- Chase Brokerage DTC # 0352
Account # 7422361



Thank you for your generous contributions!

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls) **or** 223 6182 (local calls)

Email: info@vbgardens.org

Web: www.vbgardens.org



TIERRA ALTA

AN ECOLOGICAL DEVELOPMENT - EL TUITO

NEW CABINS

COOL, COMFORTABLE,
QUIET AND CLOSE

Better than Paradise?

If it were just Paradise, you couldn't simply go ahead and buy a beautiful piece of it: a lot for a mountain cabin at Tierra Alta, only an hour from Vallarta. And, our land titles are all secure so you can't get thrown out (look what happened to Adam and Eve).

Construction services are available so you can build your own cabin in a beautiful oak forest in about 4 months. (Avoid the Paradise bureaucracy – the permitting alone can take an eternity).

We are one mile from El Tuito on the road to Chakala. Call us and we'll send you a map. It's less than 30 minutes past the Botanical Gardens. And, from Tierra Alta, you will also be less than an hour from the gorgeous Pacific beaches of Cabo Corrientes.



Rent the beautiful model cabin

\$100us a night for two people

Kids ten and under are free. Sleeps six
Enjoy the pool and outdoor grill
Good restaurants nearby.

AS IN PARADISE, CAPACITY IS LIMITED: So call us for reservations at: 222-9180, Cell: 322-103-0901 • www.tierraaltatuito.com